

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本文件全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



Zijin Mining Group Co., Ltd.*

紫金礦業集團股份有限公司

(一家於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股票代碼：2899)

海外監管公告

此乃紫金礦業集團股份有限公司（「本公司」）登載於中華人民共和國上海證券交易所（「上交所」）網頁及《中國證券報》、《上海證券報》、《證券日報》和《證券時報》的公告。

截至本公告之日，董事會成員包括執行董事陳景河先生（董事長）、羅映南先生、劉曉初先生、藍福生先生、黃曉東先生、鄒來昌先生，非執行董事彭嘉慶先生，以及獨立非執行董事蘇聰福先生、陳毓川先生、林永經先生及王小軍先生。

承董事會命
紫金礦業集團股份有限公司
董事長
陳景河

中國，福建，2011年10月18日

*本公司之英文名稱僅供識別

证券代码：601899

股票简称：紫金矿业

编号：临 2011—051

紫金矿业集团股份有限公司 关于对外担保的公告

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

重要内容提示：

- 被担保人名称：洛宁华泰矿业开发有限公司（以下简称“洛宁华泰”）
- 本次担保金额及其担保累计金额：本次担保金额为人民币 10,000 万元。截至本公告日，本公司及控股子公司累计为其担保金额为 0 元（不包括本担保）。
- 截至本公告日，本公司及控股子公司实际发生的对外担保（含对控股子公司提供的担保）累计金额为 426,804 万元人民币（包括为控股子公司在紫金财务公司融资提供的担保额 135,745 万元）。无对外逾期担保。

一、担保情况概述

为满足主营业务资金需求，洛宁华泰拟向兴业银行洛阳分行申请流动资金贷款，贷款总额不超过 1 亿元人民币，期限不超过 3 年，洛阳紫金银辉黄金冶炼有限公司（以下简称“紫金银辉”）为该流动资金贷款提供全额担保。

本公司临时董事会审议通过上述担保。

紫金银辉为本公司控股子公司，本公司持有 70% 的股权。洛宁华泰为紫金银辉下属全资子公司。

二、被担保人的基本情况

公司名称：洛宁华泰矿业开发有限公司

注册地点：洛阳市洛宁县

法定代表人：吕文元

注册资本：2,000 万元

经营范围：有色金属矿石地下开采（仅限分支机构经营）冶炼、加工、销售。

截至 2011 年 6 月 30 日，洛宁华泰的资产总额为人民币 48,852 万元，负债总额为人民币 13,212 万元，净资产为人民币 35,640 万元，资产负债率为 27.04%，2011

年 1-6 月实现销售收入为人民币 21,945 万元，净利润为人民币 10,694 万元（以上财务数据未经审计）

洛宁华泰拥有洛宁县陆院沟金矿和红娘沟金矿。

三、担保协议主要内容

洛宁华泰拟向兴业银行洛阳分行申请流动资金贷款，总额不超过 1 亿元人民币，期限不超过 3 年，紫金银辉为该流动资金贷款提供全额担保。

四、董事会意见

本公司董事会认为，本次担保有利于解决洛宁华泰资金需求，且洛宁华泰为紫金银辉下属全资子公司，为其提供担保风险在可控范围内，同意紫金银辉为洛宁华泰对该流动资金贷款提供担保。

五、公司累计对外担保数量及逾期担保的数量

截至本公告日，本公司及控股子公司实际发生的对外担保（包括对控股子公司提供的担保）累计总额为人民币 426,804 万元人民币（包括为控股子公司在紫金财务公司融资提供的担保额 135,745 万元），占本公司 2010 年度经审计净资产的 19.55%，不存在逾期对外担保。

六、备查文件目录

1、临时董事会决议。

特此公告。

紫金矿业集团股份有限公司

董 事 会

二〇一一年十月十九日